

INSTITUTO PEDAGÓGICO NACIONAL MONTERRICO

Programa De Formación Inicial Docente



COMUNICACIÓN ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS
ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DESDE LA
PERSPECTIVA DEL ENFOQUE COMUNICATIVO

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OPTAR EL GRADO DE ACADÉMICO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN

GAMARRA ARATEA, Williams Martin
GAMBOA DE LA CRUZ, Katherine
SANDOVAL MENDOZA, Alejandra Massiel
SOTIL DEXTRE, Cynthia Alexandra
VICTORERO AMAYA, Anna Melissa

Lima – Perú

2019

RESUMEN

En el presente trabajo de investigación se explica las diversas nociones sobre el nivel de comunicación escrita. Este tipo de comunicación involucra la comunicación escrita y producción escrita.

Se vio conveniente realizar una profunda revisión de la literatura sobre cómo se vincula la comunicación escrita con un enfoque que es muy utilizado en el ámbito educativo y que promueve una comunicación real y eficaz en los estudiantes.

Si bien es cierto, el enfoque comunicativo es un tema amplio y ha tenido un desarrollo significativo a través de los años. Es por ello, que se da a conocer diversos métodos y enfoques de enseñanza que promueven los objetivos del enfoque en mención. Asimismo, todos los métodos y enfoques que se verán desarrollados en el presente trabajo están expuestos en cuanto a las características, objetivos y principios sin dejar de lado los roles que asumen tanto los docentes como los estudiantes bajo estos métodos.

El propósito del presente trabajo es dar a conocer cómo se desarrolla la comunicación escrita del idioma inglés desde la perspectiva del enfoque comunicativo, el cual tiene un fuerte impacto en el sistema educativo peruano y a su vez promueve el aprendizaje del idioma en los estudiantes. Por otra parte, el enfoque comunicativo genera teorías que provocan un cambio radical en cuanto a la manera de ver la comunicación, esta característica le otorga significancia y considera el acto de comunicarse como una función principal.

Asimismo, se presentan una serie de estrategias propuestas por reconocidos autores que permitirán un desarrollo efectivo en cuanto a la Producción y Comprensión Escrita, teniendo como objetivo una mejora en el Nivel de Comunicación Escrita de los estudiantes.

ABSTRACT

This research paper explains the various notions about the level of written communication. This type of communication implies written understanding and written production.

An in-depth review of the literature on how written communication is linked to an approach that is widely used in the educational field and that promotes real and effective communication in students was deemed appropriately.

While it is true, the Communicative Approach is a broad subject and has developed significantly over the years. It is for this reason that various teaching methods and approaches are made known that promote the objectives of the approach in question. Likewise, all the methods and approaches that will be developed in the present work are exposed in terms of characteristics, objectives and principles, without leaving aside the roles that both teachers and students assume under these methods.

The purpose of this work is to show how the written communication of the English language is developed from the perspective of the communicative approach, which has a strong impact on the Peruvian educational system since it promotes the learning of the language in the students. On the other hand, the communicative approach generates theories that provoke a radical change in the way of seeing communication, this characteristic gives it meaning and considers the act of communicating as a main function.

Likewise, a series of strategies proposed by recognized authors will be presented. This fact will allow an effective development as for the Written Production and Comprehension, having as objective an improvement in the Level of Written Communication of the students.

ÍNDICE

RESUMEN.....	ii
ABSTRACT.....	iii
ÍNDICE.....	iv
LISTA DE FIGURAS.....	vi
LISTA DE TABLAS.....	vii
INTRODUCCIÓN.....	viii
CAPÍTULO I: EL ENFOQUE COMUNICATIVO.....	9
1.1 Definición.....	9
1.2 Características.....	11
1.3 Objetivos.....	13
1.4 Principios.....	14
1.5 Competencia Comunicativa.....	15
1.6 Habilidades que se desarrollan dentro del Enfoque Comunicativo.....	17
1.6.1 Comunicación Oral.....	18
1.6.2 Comunicación Escrita.....	18
1.7 Rol del Docente.....	19
1.8 Rol del Estudiante.....	20
1.9 Enfoques y Metodologías análogas al Enfoque Comunicativo.....	21
CAPÍTULO II: LA COMUNICACIÓN ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS.....	27
2.1 Comprensión Escrita (<i>Reading</i>).....	27
2.2 Producción Escrita (<i>Writing</i>).....	30
CAPÍTULO III: ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ESCRITA SEGÚN EL ENFOQUE COMUNICATIVO EN EL NIVEL SECUNDARIO.....	32
3.1 Estrategias de aprendizaje en relación a la Comunicación Escrita.....	32
CONCLUSIONES.....	44

RECOMENDACIONES.....	47
REFERENCIAS	49

LISTA DE FIGURAS

<i>Figura 1:</i> Ejemplo de mapa semántico de "Hair".....	34
<i>Figura 2:</i> Ejemplo de mapa semántico sobre "La Corrida de Toros".	35
<i>Figura 3:</i> Ejemplo de Mapa Semántico de "Hair" con imágenes.....	35
<i>Figura 4:</i> Ilustración sobre la revisión y el análisis de la estructura de la lengua.	36
<i>Figura 5:</i> Ejemplo de Mapa Semántico sobre "Eclipses". Fuente:	40

LISTA DE TABLAS

Tabla 1: <i>Cuadro comparativo de las teorías de Chomsky y Hymes.....</i>	17
---	----

INTRODUCCIÓN

El trabajo de investigación tiene como principal objetivo dar a conocer el nivel de la comunicación escrita del idioma inglés desde la perspectiva del enfoque comunicativo a través de las teorías e información significativa, las mismas que han sido desarrolladas en tres capítulos para facilitarle al lector una amplia y óptima comprensión del tema.

La comunicación escrita del idioma inglés abarca dos habilidades: comprensión y producción escrita. Hoy en día, dichas habilidades se han convertido en una de las más difíciles de desarrollar en las aulas, ya que los estudiantes poseen un bajo nivel de escritura no solo en inglés sino también de su lengua materna.

Frente a esta problemática, la investigación tiene en cuenta el desarrollo del enfoque comunicativo, el cual ha tenido gran apogeo en los últimos años en lo que respecta a la enseñanza del idioma inglés, convirtiéndose en el enfoque más utilizado por docentes en el Perú.

El desarrollo del trabajo consta de tres capítulos, los cuales se detallan en lo que sigue: El primer capítulo abarca nociones generales y específicas del enfoque comunicativo. El segundo capítulo aborda la comunicación escrita, la cual desarrolla dos habilidades: comprensión escrita (*Reading*) y producción escrita (*Writing*). Por último, el capítulo tres abarca las estrategias para el desarrollo de la comunicación escrita según el enfoque comunicativo en el Nivel Secundario.

Finalmente, las conclusiones permiten al lector obtener las ideas principales de cada capítulo con un lenguaje. En función a las conclusiones, se ha planteado las sugerencias a de poner en relevancia la investigación.

CAPÍTULO I

EL ENFOQUE COMUNICATIVO

Cada proceso de enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua requiere la ayuda de diferentes propuestas metodológicas para que así el estudiante tenga todas las herramientas necesarias para lograr adquirir el dominio del idioma inglés. Es ahí donde el enfoque comunicativo sirve como medio de interacción del aprendizaje de una lengua.

Hoy en día, el enfoque comunicativo es de suma importancia ya que para poder lograr el éxito en el aprendizaje de una lengua se debe contextualizar y comunicar un significado real, permitiendo así aprender a usar el idioma.

1.1 Definición.

Se denomina al enfoque comunicativo (*Communicative Approach*), como una corriente metodológica que abarca lo que es y lo que se hace con el lenguaje, determinando así los contenidos a trabajar, los procedimientos, técnicas, estrategias que se utilizan. Así mismo, la lengua engloba más que solo un sistema de reglas, ya que se utiliza como un instrumento activo para la elaboración de significados. También conocido como enseñanza del lenguaje comunicativo (*Communicative Language Teaching – CLT*).

Diversos teóricos intentaron incorporar conocimientos a la enseñanza del lenguaje que derivan de la teoría del acto del habla, análisis del discurso y la etnografía de la comunicación.

A partir del enfoque comunicativo nacen diversos enfoques que poseen similitudes y abarcan casi los mismos principios, hoy en día, mucho de ellos son muy frecuentes en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje. El enfoque comunicativo, no sustituye ni elimina ninguno de los métodos que prevalecieron hasta su desarrollo, más bien readapta principios pedagógicos

de distintos métodos usados en la escuela tradicional, convirtiéndolos así, en enfoques usados en la escuela nueva.

El enfoque comunicativo surgió en los años 70 debido a que diferentes métodos y enfoques tales como el Método Audiolingual y el Enfoque Oral – Situacional no dieron óptimos resultados al momento de ser empleados en la enseñanza del idioma inglés ya que se enfocaban principalmente en el aprendizaje de reglas gramaticales mas no en el desarrollo de lo que el lingüista Hymes (1972) considero como “competencia comunicativa”.

En efecto, el desarrollo de la competencia comunicativa es un factor fundamental dentro del enfoque comunicativo puesto que dicho enfoque engloba no solo dominar la estructura del idioma sino también la función de la misma, por ende, tras emplear el enfoque comunicativo en el aula el alumno tendrá la capacidad de comunicarse adecuadamente en el momento oportuno y con las palabras y las expresiones adecuadas teniendo en cuenta las características de la persona con la que trata de entablar una conversación.

Según Bérard (1995), explica que el enfoque comunicativo parte de la crítica de las metodologías audiorales y audiovisuales para la enseñanza de las lenguas, que tiene como propósito entablar una comunicación, tomando en consideración las necesidades de los estudiantes determinando así las habilidades que el estudiante va a desarrollar (comprensión y expresión oral o comprensión y expresión escrita), en donde el conocimiento adquirido es utilizado en situaciones reales.

De acuerdo con Lightbown y Spada (1999), el enfoque comunicativo está basado en la premisa de que el óptimo aprendizaje del idioma comprende no sólo el aprendizaje de reglas y estructuras gramaticales, sino también el propósito y la función que posee en diferentes situaciones comunicativas.

Desde el momento que la enseñanza de un idioma ya no se basaba en sólo repetir frases hasta memorizarlas ni de resolver ejercicios con estructuras gramaticales, sino más bien en generar espacios comunicativos en donde lo

prioritario es el comunicarse sin tomar importancia a los errores, ya que los errores son necesarios para que el estudiante pueda aprender a comunicarse de manera adecuada.

Es por ello, que el enfoque comunicativo propone que las situaciones comunicativas tengan un propósito y un contexto para que el estudiante sienta la necesidad de utilizar una lengua con el objetivo de poder comunicarse efectivamente.

Por otro lado, Richards (2006), nos dice que el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés ha cambiado considerablemente en los últimos años, por lo tanto, hoy en día el aprendizaje de dicho idioma posee una perspectiva diferente que abarca procesos netamente basados en el enfoque comunicativo los cuales son:

- a) Interacción entre compañeros en el aula.
- b) Crear una interacción significativa y con un propósito en específico a través del idioma.
- c) Aprendizaje a través de recibir retroalimentación.
- d) Prestar atención a las nuevas formas y estructuras del idioma que se aprende en el aula para desarrollar y fortalecer la competencia comunicativa.
- e) Experimentar con nuevas formas de decir un mensaje.

El enfoque comunicativo es considerado hoy en día uno de los enfoques más empleados en el ámbito educativo en la enseñanza de idiomas no solo de inglés sino también de castellano en los planes de estudio del Currículo Nacional del Perú.

1.2 Características.

El enfoque comunicativo cumple una función importante en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes de una segunda lengua; es

por ello que este enfoque se caracteriza por tener las siguientes particularidades basadas en Hymes (1972):

- a) El contenido se basa en usar materiales auténticos, así mismo, las tareas asignadas tienen un propósito y un significado.
- b) El significado es sumamente importante, por lo tanto, si se utilizan diálogos se realizan a través de las funciones comunicativas y suelen no ser memorizadas.
- c) Se debe contextualizar ya que el significado no podría comprenderse fuera del contexto.
- d) Se busca una pronunciación comprensible para que la comunicación sea efectiva.
- e) La lectura y escritura se pueden iniciar a partir del primer día.
- f) La traducción puede ser utilizada siempre y cuando los estudiantes lo necesiten u obtengan un beneficio.
- g) Los estudiantes deben interactuar entre sí, ya sea en persona, en parejas, en grupos o en sus propias composiciones.

El enfoque comunicativo ayuda a los estudiantes a participar activamente en la comunicación interactuando entre ellos, haciendo que se vuelvan más independientes y autónomos en su aprendizaje. Es por ello que Savignon (2002) incluye las ocho características de la enseñanza del lenguaje comunicativo desarrolladas por M. Berns (2002):

- a) El lenguaje se define como una herramienta social que las personas lo utilizan para comunicarse y dar un significado, con un propósito en general ya sea oral o escrito.
- b) Se toma en consideración la diversidad de los hablantes.
- c) Se considera la competencia del estudiante, pero no es esencial.
- d) La variedad del idioma es reconocida como un modelo factible.
- e) La cultura cumple un rol importante en la elaboración de la competencia comunicativa del hablante.
- f) No solo se considera un solo método o enfoque, sino que puede trabajar con más.

- g) El uso del lenguaje se conecta con el desarrollo de la competencia del estudiante y cumple diversas funciones tales como, ideológicas, interpersonales y textuales.
- h) Los estudiantes tienen toda la facultad de utilizar el lenguaje de diferentes maneras con un objetivo trazado dentro de las fases del aprendizaje.

Asimismo, como el enfoque comunicativo se caracteriza por ser un método basado en una enseñanza netamente comunicativa, Nunan (1996), lingüista australiano centrado en la enseñanza del idioma inglés, elabora las siguientes características:

- a) Propone que la comunicación de una determinada lengua se da mediante la interacción.
- b) Genera textos reales dentro de las situaciones de aprendizaje de los estudiantes.
- c) Brinda oportunidades a los estudiantes para enfocarse en el proceso de aprendizaje y no solo en la lengua del idioma.
- d) Considera relevante las experiencias personales de los estudiantes como factores que suman positivamente sus aprendizajes.
- e) Tiene el propósito de relacionar la lengua aprendida por el estudiante con las distintas actividades que puede vivenciar fuera del aula de clase.

Dichas características del enfoque comunicativo sirven como guía para ayudar al estudiante a desarrollar su competencia comunicativa en relación a una situación real o contexto.

1.3 Objetivos.

El enfoque comunicativo tiene como objetivo fundamental hacer que los estudiantes alcancen la competencia comunicativa, para que así se pueda utilizar el lenguaje con exactitud y de manera adecuada en la vida real dentro

de un contexto determinado, ya que es un instrumento que facilita la interacción entre los hablantes de una lengua.

Otro de los objetivos importantes del enfoque comunicativo es crear situaciones comunicativas reales y significativas para motivar al estudiante a aprender y usar las habilidades comunicativas del idioma inglés de manera apropiada para que puedan interactuar entre ellos.

1.4 Principios.

Los enfoques actuales están regidos por principios, y en enfoque comunicativo no es una excepción. A continuación, se mencionarán algunos de estos principios.

Richards (2002) hace mención de los siguientes principios:

- a) Aprendizaje significativo. Esto conlleva a una mejor retención a largo plazo de lo que se aprende.
- b) Motivación intrínseca. El aprendizaje es mejor cuando nace de la voluntad de uno.
- c) Inversión estratégica. El estudiante debe invertir tiempo, atención y esfuerzo para comprender y producir.
- d) Confianza en sí mismo. Que el estudiante se crea capaz de lograr lo que se le asigna.
- e) Competencia comunicativa. El desarrollo de la competencia comunicativa se realiza de una mejor manera cuando se realiza bajo algún contexto de la vida real.

Respecto a la evaluación, se han utilizado principios similares. Aunque evaluar dentro de un enfoque comunicativo llamó la atención de muchos docentes por varios años, la construcción de dichas evaluaciones presenta problemas. El propósito no es solo evaluar el aspecto formal, sino también la propiedad social en un contexto específico.

Los ítems en una evaluación definen con frecuencia una situación, por ejemplo, un bus lleno en donde dos personas deben interactuar como pasajeros en dicho bus y enfrentar un problema, tal como podría ser el querer llegar a la salida y poder bajar. La pregunta de la evaluación sería: ¿qué dirías? El propósito de la pregunta es saber qué respondería el estudiante ante tal situación, y las posibles respuestas pueden ser formuladas como opción múltiple.

1.5 Competencia Comunicativa.

La competencia comunicativa se refiere a un conjunto de capacidades que tienen como objetivo comprender y producir los mensajes de forma contextualizada, siendo así, la lengua un instrumento de comunicación ya sea de manera oral o escrita dentro de un contexto determinado.

Chomsky (1957), describe y clasifica las partes de la lengua, incluyendo el concepto “competencia”, en donde cumple la función de la descripción de las reglas que forman parte de la competencia, de modo que la actuación quede fuera de los estudios lingüísticos. Así mismo creó el término “competencia lingüística”, el conocimiento implícito del sistema de la lengua.

Hymes (1972), creó el término “competencia comunicativa” como reacción al enfoque chomskiano, el cual decía que el estudio de la competencia se basaba en el estudio de las reglas lingüísticas; sin embargo, Hymes hace un énfasis en no tomar en cuenta las reglas gramaticales y el uso de la lengua para que la comunicación sea efectiva, considerando el contexto y el evento comunicativo.

Este concepto dado por Hymes (1972), constituyó un desafío definitivo a la competencia lingüística de Chomsky (1957), el cual se centra en internalizar reglas de la sintaxis y no en el acto comunicativo que el estudiante debe llegar a realizar.

Además, dice que el conocimiento de la competencia lingüística no permite la efectividad de un acto comunicativo, es por ello que el estudiante debe emplear otros recursos o habilidades para que así su comunicación tenga éxito.

Según Hymes (1972), se conoce como competencia comunicativa a la capacidad comunicativa que posee una persona, la cual se constituye por no solo el conocimiento de la lengua sino también el saber cuándo, cómo, dónde y por qué utilizarla. Cabe resaltar, que la competencia comunicativa también involucra valores, actitudes y la motivación la cual es esencial cuando se trata de adquirir una segunda lengua.

De acuerdo con Widdowson (1978), lingüista británico, define a la competencia comunicativa como maneras de crear el lenguaje de distintos modos. Así mismo, lo considera como la capacidad de elaborar oraciones con el propósito de alcanzar un efecto comunicativo. Además, el autor hace una distinción entre la lingüística y las categorías comunicativas.

El énfasis que da la sociolingüística se expresa haciendo un contraste entre un enfoque comunicativo o funcional y un enfoque lingüístico, gramatical, estructural o formal. La diferencia principal es que el enfoque formal o estructural no coloca el lenguaje dentro de un contexto en particular, mientras que la teoría comunicativa presenta al lenguaje en una situación y contexto social más claramente especificado.

Canale (1996), desarrolla diferentes áreas que forman parte de la competencia comunicativa tales como la competencia lingüística o gramatical, la competencia sociolingüística, la competencia discursiva y la competencia estratégica.

- a) Competencia lingüística o gramatical. Se centra principalmente en el conocimiento que se requiere para comprender y expresar en sentido literal de las siguientes expresiones, tales como; fonológica, sintáctica, semántica y textual.

- b) Competencia sociolingüística. Se hace referencia a los factores contextuales que buscan la representación propia de un contexto determinado, además se ve reflejado la relación que se da entre los interlocutores.
- c) Competencia discursiva. Permite generar cohesión en la estructura y coherencia en el contexto, para así crear una asociación de contenido entre ellas respectivamente.
- d) Competencia estratégica. Permite reparar los errores ocurridos en la comunicación a través de recursos verbales y no verbales.

En efecto, cuando se habla de competencia comunicativa, no solo hace referencia a las habilidades lingüísticas y gramaticales que cada persona va desarrollando con el tiempo. La competencia comunicativa va más allá de producir palabras y frases, sino abarca las habilidades extralingüísticas y sociales que deben ser desarrolladas efectivamente para lograr una óptima comunicación dentro de una sociedad.

Tabla 1:

Cuadro comparativo de las teorías de Chomsky y Hymes.

Criterios	Noam Chomsky	Dell Hymes
Competencia	Lingüística	Comunicativa
Año	1957	1972
Definición	Conjunto de conocimientos que permiten al hablante de una lengua comprender y producir gramaticalmente.	Conjunto de conocimientos que permiten que el hablante de una lengua a comunicarse a través de la interacción social.
Propósito	Reconocer como utilizar las reglas gramaticales de una lengua.	Reconocer como utilizar funciones de una lengua en diferentes situaciones comunicativas.
Expresiones	<ul style="list-style-type: none"> - Fonológica - Sintáctica - Semántica - Textual 	<ul style="list-style-type: none"> - Uso estratégico del lenguaje - Intención comunicativa - Situación comunicativa - Medio social

Nota: Elaborado por el grupo investigador.

1.6 Habilidades que se desarrollan dentro del Enfoque Comunicativo.

Dentro del idioma inglés podemos encontrar 4 habilidades comunicativas bien establecidas que ayudan en la mejora del dominio de dicha lengua. Estas habilidades se dividen en: comunicación escrita y comunicación oral.

1.6.1 Comunicación Oral. La comunicación oral es la que se desarrolla haciendo el uso del habla o de textos orales para hacer llegar un mensaje, estos a su vez se dividen en: comprensión oral y producción oral.

- a) **Comprensión Oral.** Es la habilidad de escuchar, va de la mano con la expresión oral, en donde el ser humano recibe información para poder decodificarla y entenderla, de esta forma puede crear una respuesta frente a una problemática.

- b) **Producción Oral.** Es un proceso interactivo entre personas en donde se construyen ideas, en donde se involucra la codificación y producción de un mensaje mediante el habla, en donde se puede esperar alguna respuesta del receptor o receptores.

1.6.2 Comunicación Escrita. La comunicación escrita es la que se desarrolla haciendo el uso de la escritura o por medio de textos impresos para comunicar un mensaje, estos a su vez se dividen en: comprensión escrita y producción escrita.

- a) **Comprensión Escrita.** Es el proceso de comprensión, en donde las personas leen textos, oraciones, libros para poder resolver problemáticas en función a una lectura, las cuales, mayormente, son preguntas y cuya finalidad es interpretar lo que leen. Para llegar a dicha comprensión, es necesario que se haga uso del conocimiento previo que tiene el lector.

- b) **Producción Escrita.** Es el proceso mental en donde los estudiantes plasman un producto escrito demostrando sus

ideas según los temas a tratar. Es ahí donde el vocabulario y la gramática deben ser usados con una mayor precisión.

1.7 Rol del Docente.

En el enfoque comunicativo, al igual que en los otros enfoques, los docentes y estudiantes cumplen ciertos roles dentro del desarrollo de las clases. Pero en el caso del enfoque comunicativo, tanto docentes como estudiantes tendrán roles muy diferentes de los que tuvieron en enfoques más tradicionales.

El rol del docente ha cambiado mucho comparado en la manera en la que se desarrollaba en metodologías antiguas, tales como el audio lingual, el método directo y la traducción de estructuras gramaticales, en donde el docente era quien tenía todo el protagonismo y el estudiante solo era oyente. El docente es ahora visto como un facilitador, quien ayuda al estudiante a encontrar soluciones a los problemas dentro de su proceso de aprendizaje y no brindarle toda la información, ya que el enfoque comunicativo se centra en el estudiante, quien es el verdadero protagonista.

Breen & Candlin (1980), afirman lo siguiente:

The teacher has three main roles: the first role is to facilitate the communication process between all participants in the classroom and the various activities. The second role is to act as an independent participant within the teaching-learning group. A third role for the teacher is to be a researcher and learner, with much to contribute in terms of appropriate knowledge and abilities. (Breen, M. & Candlin, C., 1980, p.99).

A continuación, se traduce como sigue:

El docente tiene tres roles principales: el primer rol es facilitar el proceso de comunicación entre todos los participantes en el

salón de clases, como también en las diversas actividades. El segundo rol es actuar como un participante independiente dentro del grupo de enseñanza y aprendizaje. Un tercer rol para el docente es ser investigador y seguir aprendiendo, y así contribuir en términos de conocimientos y habilidades apropiadas. (Breen, M. & Candlin, C., 1980, p.99).

1.8 Rol del Estudiante.

El carácter cooperativo distingue a este enfoque, lo cual puede resultar algo poco familiar para aquellos estudiantes que están acostumbrados al aprendizaje individualizado y no a la interacción entre ellos. Algunos autores de este enfoque citan que es normal que las actividades comunicativas entre los estudiantes no tienen éxito en un inicio y que no lo consideren como un problema individual sino de manera conjunta al igual que los logros. Es por ello que los docentes deben promover actividades comunicativas para que los estudiantes puedan familiarizarse.

Breen & Candlin (1980), afirman lo siguiente:

The role of learner as negotiator – between the self, the learning process and the object of learning – emerges from and interacts with the role of joint negotiator within the group and within the classroom procedures and activities with the group undertakes. The implication for the learner is that he should contribute as much as he gains, and thereby learn in an independent way. (Breen, M. & Candlin, C., 1980, p.110).

A continuación, se traduce como sigue:

El rol del estudiante como negociante entre sí mismo, el proceso de aprendizaje y el objeto de aprendizaje emerge e interactúa con el rol de empalmar dicha negociación dentro del grupo en el

que se encuentra, como también dentro de los procedimientos y actividades que el grupo realiza. Esto significa que el estudiante debe contribuir de la misma manera que aprende, y de esta manera aprender independientemente. (Breen, M. & Candlin, C., 1980, p.110).

1.9 Enfoques y metodologías análogas al Enfoque Comunicativo.

Hoy en día, el enfoque comunicativo es aceptado y empleado en distintos centros educativos del mundo, tales como colegios, institutos, centros de idiomas, universidades e incluso en clases particulares. Por ende, es el enfoque más influyente en la enseñanza del idioma inglés de estos últimos años.

En efecto, los principios del enfoque comunicativo han tenido gran impacto en los últimos años por los resultados que se han obtenido en el desarrollo de clases y más aún por el resultado que se observa en los estudiantes. Por ello existen diversos enfoques al igual que metodologías que poseen similitudes y abarcan los mismos principios que el enfoque Comunicativo. Dichos enfoques son los siguientes: *Communicative Language Teaching, Natural Approach, Cooperative Language Learning, Content Based Learning* y *Task Based Learning*.

a) *Communicative Language Teaching* (Enseñanza Comunicativa de la Lengua). Los orígenes del CLT se remontan a los inicios de los años setenta, en donde surgió diversos estudios de lingüistas británicos por encontrar una enseñanza de la lengua británica diferente y fuera de lo tradicional de la época.

Uno de dichos lingüistas británicos fue Wilkins (1972), quien en un análisis especificó que estas nuevas necesidades descubiertas pertenecientes a los estudiantes de la lengua inglesa son básicamente

significados comunicativos que deben ser aplicados por los propios estudiantes, aparte de la gramática y el vocabulario.

Existe diversas características y procesos en el CLT (*Communicative Language Teaching*), que se asemejan al enfoque comunicativo tales como la negociación de significado, el intercambio de información y la interacción. Asimismo, debido a que el CLT busca justamente desarrollar la competencia comunicativa, muchos autores mencionan diversas técnicas útiles para emplear en el aula de clase, como simulaciones, juegos teatrales y diálogos; estas técnicas se tienen que acercar de la mejor manera a la comunicación real, del día a día.

Por otra parte, el rol del docente implica facilitar y proveer lo necesario para que los estudiantes puedan desarrollar sus habilidades comunicativas. Ello permite al estudiante asumir su rol, el cual se centra básicamente en transmitir mensajes para poder comunicarse sin verificar si este está correcto o no referente a la competencia lingüística.

b) Natural Approach (Enfoque Natural). El enfoque natural sostiene que el aprendizaje del idioma inglés se debe desarrollar de manera natural mediante situaciones comunicativas en donde no se enfatiza las estructuras gramaticales ni la repetición de palabras, sino el uso de la lengua en sí. Por ende, el enfoque natural ha tenido gran impacto a lo largo de los años al ser unos de los enfoques que se opone a los métodos antiguos y se adhiere más al enfoque comunicativo ya que comparten ciertos aspectos en común.

Krashen y Terrell (1995) abordan cinco teorías que forman parte de los principios del enfoque natural. Dichas teorías se definen a continuación:

- Teoría del Aprendizaje por Adquisición. Dicho principio sostiene que existen dos maneras de desarrollar una segunda lengua: por adquisición o por aprendizaje.

- Teoría del Monitor. Este principio establece que el aprendizaje consciente cumple únicamente la función de “monitor” el cual es el encargado de verificar y corregir los errores del lenguaje adquiridos.
- Teoría del Orden Natural. Dicho principio alega que los errores en el aprendizaje de la segunda lengua no deben ser corregidos y deben seguir una secuencia determinada.
- Teoría de la Recepción de Información. Dicho principio enfatiza la importancia de la relación que se evidencia entre el “*input*” (exposición del idioma) y la adquisición de este.
- Teoría del Filtro Afectivo. Este principio define el manejo del filtro afectivo para mejorar el estado emocional del estudiante y en efecto lograr que este adquiera el lenguaje efectivamente.

Por otro lado, el enfoque natural tiene como principal objetivo desarrollar las competencias comunicativas, por ende, se centra únicamente en desarrollar y mejorar las habilidades orales y escritas para que el estudiante sea capaz de comprender el mensaje emitido y expresar ideas al igual que inquietudes.

Para lograr lo mencionado, es sumamente importante el rol del docente, el cual debe ser el principal recurso de “*input*” en el aula sin dejar de lado el acompañamiento y asesoramiento de lado. En cuanto al rol del estudiante, este se centra en que sea partícipe de actividades comunicativas en donde se le otorgue la oportunidad de interactuar con otros estudiantes utilizando así el idioma.

c) *Cooperative Language Learning* (Aprendizaje Cooperativo). *Cooperative Language Learning* (CLL) es un enfoque de la enseñanza en donde las actividades se trabajan en parejas, en pequeños o grandes grupos según lo asigne el docente o la actividad requiera para obtener buenos

resultados durante el aprendizaje del estudiante dentro del aula de clase. Dicho enfoque posee varias funciones de las cuales la principal es el trabajo en grupos, ya sean grupos pequeños, grandes o en parejas.

Asimismo, el enfoque cooperativo presenta características tales como: promover la interacción entre los estudiantes mediante el diálogo y la participación de los grupos, también ayudar a desarrollar las habilidades sociales, así como incrementar la responsabilidad individual frente al grupo, entre otras.

En cuanto a sus objetivos, el enfoque cooperativo busca generar oportunidades de dialogo para los estudiantes a través de la interacción de grupos humanos, ya sea en parejas o grupos más grandes; además busca crear un ambiente de aprendizaje positivo y favorable para obtener óptimos resultados en cuanto al aprendizaje del idioma inglés.

Por otra parte, el docente cumple el rol de organizar a los estudiantes de manera pertinente según sus afinidades y monitorear el desenvolvimiento de los grupos para que puedan alcanzar el objetivo de la clase. Asimismo, el estudiante es responsable en las actividades asignadas, a la hora de la elaboración, ejecución y presentación al igual que participar de manera activa en su grupo.

d) *Content Based – Learning* (Aprendizaje Basado en Contenidos). Las raíces del CBL (*Content Based – Learning*) se encuentra en la enseñanza comunicativa de la lengua por la participación activa que tienen los estudiantes en el intercambio de contenidos. Dicho enfoque posee diversas características tales como: integración de las habilidades (expresión y comprensión escrita y oral), involucra a los estudiantes de manera activa en todas las fases del proceso de aprendizaje, la elección de los contenidos es por relevancia con respecto a las necesidades, intereses y objetivos de los estudiantes.

El CBL se basa esencialmente en los siguientes dos principios centrales: se aprende una segunda lengua de manera más eficaz cuando se usa el idioma como medio para adquirir información que cuando se usa como la finalidad de esta misma y refleja mejor las necesidades de los estudiantes en aprender una segunda lengua.

Por otro lado, los docentes tienen el rol de ser los encargados de seleccionar y adaptar los materiales a usar en clase, convirtiéndose en analistas de las necesidades de sus estudiantes. Asimismo, los estudiantes deben ser autodidactas, deben entender su propio proceso de aprendizaje y deben encargarse de su propio aprendizaje desde el principio.

e) *Task – Based Learning* (Enfoque Basado en Tareas). *Task Based Learning* es un enfoque basado en tareas. Este enfoque se basa en la realización de actividades significativas y contextualizadas al estudiante; siendo su objetivo un uso auténtico del Idioma.

Nunan (2007), resume siete principios fundamentales que dan soporte al enfoque *Task-based learning: scaffolding* (andamiaje), *task dependency* (dependencia de tareas), *recycling* (reciclaje), *active learning* (aprendizaje activo), *integration* (integración), *reproduction to creation* (reproducción a la creación) y *reflection* (reflexión).

El docente, en el enfoque “*Task-based learning*”, tiene un rol de facilitador del aprendizaje ya que organiza las actividades y escoge las más apropiadas para los estudiantes. Asimismo, el docente es una guía que aporta en la resolución de las actividades y aclara todas las dudas que los estudiantes puedan tener.

Por otra parte, los estudiantes tienen el rol de ser más conscientes de su propio aprendizaje y se muestran como líderes de este proceso. También, reciben todas las oportunidades y situaciones necesarias para desarrollarse independientemente en el idioma al igual de recibir diversas opciones sobre las actividades que puedan realizar.

A continuación, se desarrollará el capítulo especial que el grupo investigador ha considerado pertinente el abordaje de la comunicación escrita en el idioma inglés, ya que son una de las habilidades que presentan mayor dificultad.

CAPÍTULO II

LA COMUNICACIÓN ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS

Después de la comunicación oral, la comunicación escrita es la forma más trascendental de comunicarse. Se denomina “comunicación escrita” a todo tipo de mensaje escrito que es intercambiado con otra persona. Esto quiere decir el hacer uso de letras, palabras y de la sintaxis para unir ideas y significado. Esto requiere un medio por el cual puede viajar el mensaje, tales como un papel, correo electrónico, aplicación de mensajería, etc.

Usualmente, la comunicación escrita requiere un nivel mayor de pensamiento que la comunicación oral, ya que al escribir hacemos uso de una diversidad de estructuras gramaticales, asimismo, el nivel de coherencia y cohesión es mucho mayor ya que se busca una organización en cuanto a las ideas y la conexión entre estos para que tenga sentido lo que queremos expresar. Otro aspecto a comparar entre la comunicación escrita y la oral, es que en la primera tenemos más tiempo para poder elaborarla, mientras que en la segunda es un acto simultáneo de comunicación.

La comunicación escrita se comprende de dos habilidades: comprensión escrita y la expresión o producción escrita.

2.1 Comprensión Escrita (*Reading*).

La comprensión escrita es la habilidad de comprender e interpretar un texto leído, no es solo leer las palabras que podamos encontrar, sino que se trata de reconocer estas palabras, identificarlas y ser conscientes del significado que estas otorgan a lo que estamos leyendo. Y para que haya una mejor interpretación de lo que se lee, es necesario que se asocie con nuestro conocimiento del mundo.

Si bien es cierto, muchas personas optan por definir la comprensión escrita como una habilidad pasiva. Sin embargo, un estudiante al leer un texto

en su lengua materna o extranjera realiza un proceso interno más activo ya que intenta predecir que vendrá después en la lectura y luego confirmará o corregirá sus predicciones. Por lo tanto, la comprensión escrita es una habilidad receptiva, pero esto no significa que sea una actividad pasiva, sino todo lo contrario, es una habilidad activa e incluso interactiva.

Ur (2012), afirma lo siguiente:

In the context of language learning, reading means 'reading and understanding'. A student who says 'I can read the words, but I don't know what they mean, is not, therefore, reading, in this sense, but merely decoding: translating the written symbols into their corresponding sounds. (Ur, P., 2012, p. 133)

A continuación, se traduce como sigue:

En el contexto del aprendizaje de un idioma, la comprensión escrita significa 'leer y entender'. Un estudiante que dice 'puedo leer las palabras, pero no sé lo que significan' no está leyendo, sino decodificando, traduciendo los símbolos escritos a sus sonidos correspondientes (Ur, P., 2012, p. 133)

Es muy importante lo que la autora indica: leer y entender, ya que la meta es llegar a la comprensión de lo que se lee. No solo se trata de simplemente transferir la información, sino que el lector co-construye el significado de lo que lee basándose en sus conocimientos previos. Asimismo, la comprensión de lectura hace uso de diferentes habilidades cognitivas, las cuales incluyen el reconocimiento de letras, palabras, sintaxis, tipos de textos, estructuras textuales, uso de mayúsculas y de la puntuación.

Enfatizando lo señalado por Harmer (2007), la lectura juega un rol importante para la adquisición de una lengua, ya que mientras más leemos, más conocimientos podemos obtener de los textos y también ayuda en gran manera en el aprendizaje de la gramática, ya que podremos darnos cuenta el

orden que siguen las palabras dentro de las oraciones (sintaxis). De la misma manera, los diversos textos escritos que podamos encontrar son buenos ejemplos de la escritura en inglés para que los estudiantes puedan emplearlos como modelos en sus futuros trabajos. Existen dos tipos de lectura bien marcadas y requieren de una clara distinción entre ambas: la lectura intensiva y la lectura extensiva. A continuación, se dará explicación a estos tipos de lectura.

- a) **Lectura intensiva:** Consiste en leer un texto que involucre preguntas de comprensión general o en dónde pueda hacer uso de estrategias para poder completar información específica, responder preguntas sobre aspectos generales o datos en específicos, como también discriminar información verdadera o falsa de un texto. Usualmente, este tipo de lectura es más lenta que la lectura extensiva. En otras palabras, es un tipo de texto que requiere de una lectura detallada dada, casi siempre, en un salón de clases. Estos textos, están acompañados de ejercicios de comprensión. Muchas veces los estudiantes sienten rechazo ante este tipo de lectura, ya que los consideran como una lectura en contra de su voluntad.

- b) **Lectura extensiva:** Se sabe que a muchos estudiantes no les gusta leer y más aún cuando se le imponen ciertas lecturas en particular que no son del interés de ellos. Precisamente este tipo de lectura busca lo contrario: tiene como propósito promover el hábito de la lectura de manera actitudinal. Involucra la lectura de una variedad de libros, sean literarios o no, teniendo en cuenta los objetivos y el tipo de texto utilizado. Frecuentemente, la lectura extensiva se da fuera del aula de clases, a través de la lectura de novelas, revistas, diarios, etc. Todas las actividades propuestas por el docente deben fomentar la lectura por placer. De esta manera, los estudiantes tendrán la opción de escoger qué leer, promoviendo así, la autonomía de los mismos.

2.2 Expresión Escrita (*Writing*).

Al igual que la expresión oral, la expresión escrita es una habilidad productiva y este involucra diversas micro habilidades ya sea organizar un texto y ajustarlo de acuerdo a las características de cierto tipo de texto en particular. Todo esto con el fin de producir un texto comprensible.

La expresión escrita es una habilidad productiva la cual consiste en comunicar un mensaje haciendo uso de la escritura, sea de palabras o símbolos. Es un acto tanto físico como mental.

Decimos que es un acto físico porque se plasma palabras o ideas en algún medio, tal como una hoja de papel. Por otro lado, decimos que es un acto mental porque inventamos ideas, pensamos en cómo las expresamos y las organizamos en enunciados y párrafos que deben ser entendibles para los lectores.

Para redactar necesitamos un mensaje y alguien a quien comunicar (receptor). Y a su vez, para redactar necesitamos deletrear correctamente, tener escritura legible, hacer buen uso de la puntuación, escoger los términos adecuados, usar la gramática correctamente, saber conectar oraciones, etc.

Para que esto se lleve a cabo, quienes redactan deben tener conocimiento del análisis del discurso, esto es estar familiarizado con diferentes tipos de textos, tales como artículos, cartas formales e informales, instrucciones, etc.

Spratt (2011), sostiene lo siguiente:

Writing is a productive skill that involves producing language rather than receiving it. We can say that writing involves communicating a message by making signs on a page. To write we need to have something to communicate, and usually

someone to communicate it. We also need to be able to form letters and words, to join these together to make sentences or a series of sentences that link together and to communicate our message in such a way as to get our message across. (Spratt, M., 2011, p. 37)

A continuación, se traduce como sigue:

La expresión escrita es una habilidad productiva que involucra más la producción del lenguaje que la recepción de la misma. Podemos decir que la expresión escrita implica comunicar un mensaje plasmando signos a una hoja. Para redactar necesitamos tener algo para comunicar y usualmente alguien a quién comunicar. También necesitamos ser capaces de formar letras y palabras para unirlos y formar oraciones o una serie de oraciones que se interrelacionen y comunicar nuestro mensaje por un medio por donde pueda transmitirse. (Spratt, M., 2011, p. 37)

Dentro de la producción escrita existen diversas características que amplía la literatura de la misma, como: la competencia gramática o lingüística, la cohesión, la coherencia y la adecuación.

La competencia gramatical o lingüística es aquella habilidad que una persona tiene para poder hacer uso de las reglas fonéticas y ortográficas para poder formar un texto correctamente redactado. Por otro lado, la cohesión y la coherencia son aquellas propiedades textuales que permiten el entendimiento a través de las conexiones de las diversas frases utilizadas para organizar el texto y la progresión temática que va a otorgarle a una continuidad de sentido. Finalmente, la adecuación es la propiedad que tiene el texto para adecuarse a diversas normas o principios.

CAPÍTULO III

ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ESCRITA SEGÚN EL ENFOQUE COMUNICATIVO EN EL NIVEL SECUNDARIO

En este capítulo se dará a conocer estrategias de aprendizaje propuestas por autores como: Oxford (1990) y Brown (1994). Así mismo, esta información está principalmente enfocada en el desarrollo de la comunicación escrita del idioma inglés en los estudiantes que pertenecen al nivel secundario.

3.1 Estrategias de aprendizaje en relación a la comunicación escrita.

Oxford (1990), experta en el aprendizaje de una segunda lengua, profesora y escritora, en sus diversas publicaciones menciona que las estrategias de aprendizaje son definidas como comportamientos específicos, técnicas, pasos, etc. utilizadas para mejorar el aprendizaje, en este caso del L2. La autora menciona que las estrategias de aprendizaje involucran una planificación, competencias, una manipulación consciente y una serie de acciones hacia una meta específica. Una estrategia se considera neutral, es decir, ni buena, ni mala, debido a que ésta depende del contexto en el que esté planteada.

Debe existir armonía entre la estrategia y el estilo de aprendizaje preferencial del alumno, para una tarea designada. Es así como el estudiante tenga altas probabilidades de desarrollarse mejor en el proceso de aprendizaje del L2, siendo más autónomo, obteniendo una experiencia más placentera y efectiva. De esta manera, el estudiante experimenta menos ansiedad, la cual, en los peores casos puede conllevar a problemas en la relación entre el estudiante y el docente, y hasta el rechazo hacia el curso.

Por otro lado, la mayoría de estudiantes no utilizan las estrategias de aprendizaje. Es por ello que los docentes deben concientizarlos para que puedan obtener todos los beneficios que las estrategias de aprendizaje conllevan, cuando encuentran la adecuada para ellos mismos. Existen diferentes grupos de estrategias que se profundizarán a continuación:

a) Estrategias de memoria. Las estrategias de memoria han sido muy recurrentes durante siglos. En sus inicios, se usaba para recordar información práctica sobre la ganadería, el clima, entre otros temas. Hoy en día se consideran como una herramienta muy importante para el aprendizaje. Por ejemplo, la mente puede almacenar más de cien billones de datos, de los cuales el estudiante sólo se llega a usar cierta parte debido a que no emplea las estrategias de memoria.

A su vez, las estrategias de memoria se caracterizan por hacer que el estudiante cree enlaces mentales, haga uso de imágenes y sonidos, revise y analice la estructura de la lengua, y responda físicamente al aprendizaje.

Oxford (1990) menciona específicamente ciertas estrategias de aprendizaje relacionadas a la comunicación escrita y a la memoria. La autora afirma que las estrategias de memoria propuestas ayudan a los estudiantes a almacenar información importante que escuchan o leen. Algunas estrategias de memoria específicas son:

- Agrupar el material. Envuelve clasificar y etiquetar material recibido sobre la lengua meta. Por ejemplo, al leer un texto identificar y agrupar ciertas palabras como “*they*”, “*you*”, “*she*”, “*he*”, las cuáles son pronombres. O buscar grupos opuestos en una lectura, como “*hot*”, “*warm*”, “*fire*” opuestos al grupo de palabras “*cold*”, “*cool*”, “*ice*”.
- Posicionar palabras nuevas en un contexto. Implica usar palabras o frases nuevas recibidas (*input*). Esta estrategia ayuda mucho a la

composición de un texto, usando las nuevas palabras en un contexto significativo.

- Crear una imagen mental. Es una manera muy útil de recordar lo que se lee (o escucha). Las imágenes mentales para recordar una nueva palabra o frase pueden ser símbolos o algún tipo de diagrama.
- Usar mapas semánticos. Esta estrategia involucra otras estrategias de memoria, ya que se basa en agrupar y relacionar palabras o frases según su concepto o tema. Usualmente el tema va en el medio y las ideas (palabras y/o frases) relacionadas, están conectadas a este por medio de flechas o líneas. Se puede usar antes de realizar una lectura para ayudar a los estudiantes a entender el texto. La autora menciona que, debido a que hacer uso del mapa semántico es una manera de expresar ideas y de apropiarse el lenguaje, no existe necesariamente una respuesta correcta.

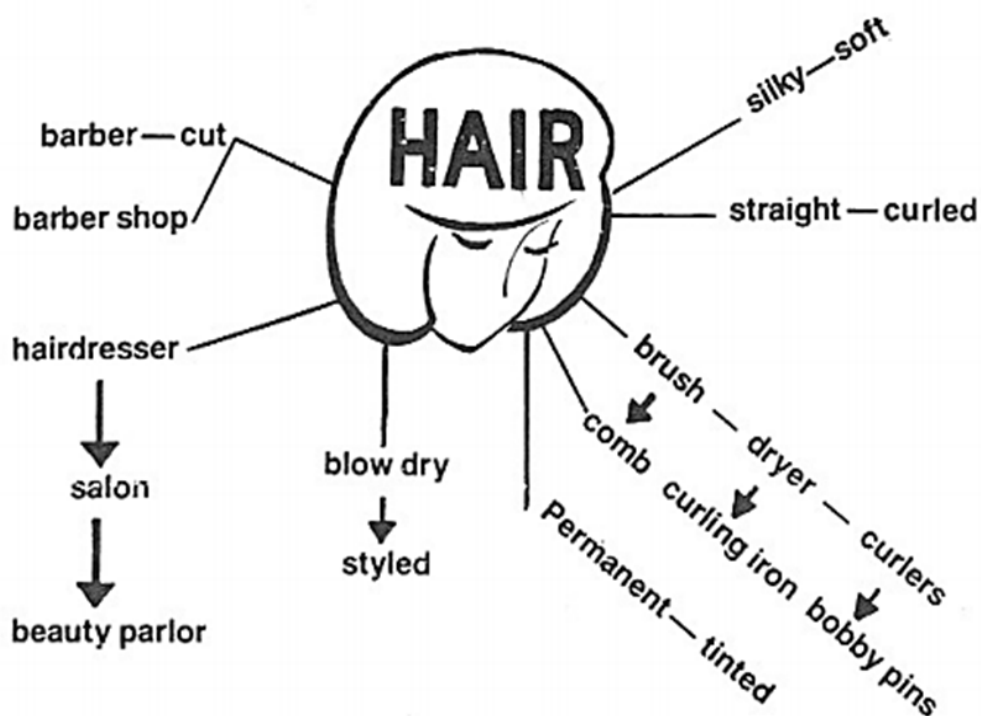


Figura 1: Ejemplo de mapa semántico de "Hair". Fuente: Oxford, 1990, p. 64

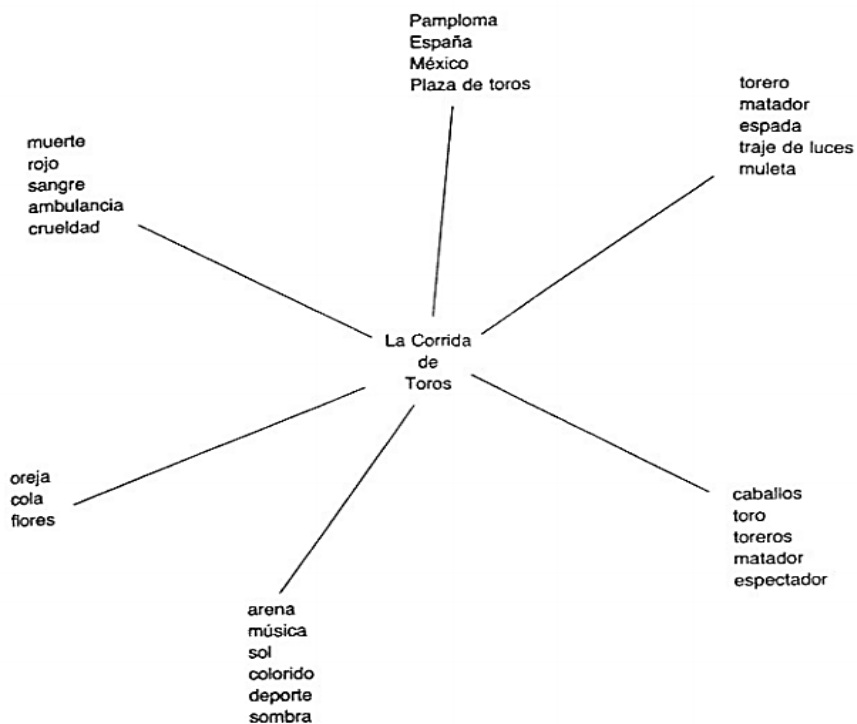


Figura 2: Ejemplo de mapa semántico sobre "La Corrida de Toros". Fuente: Oxford, 1990, p. 63

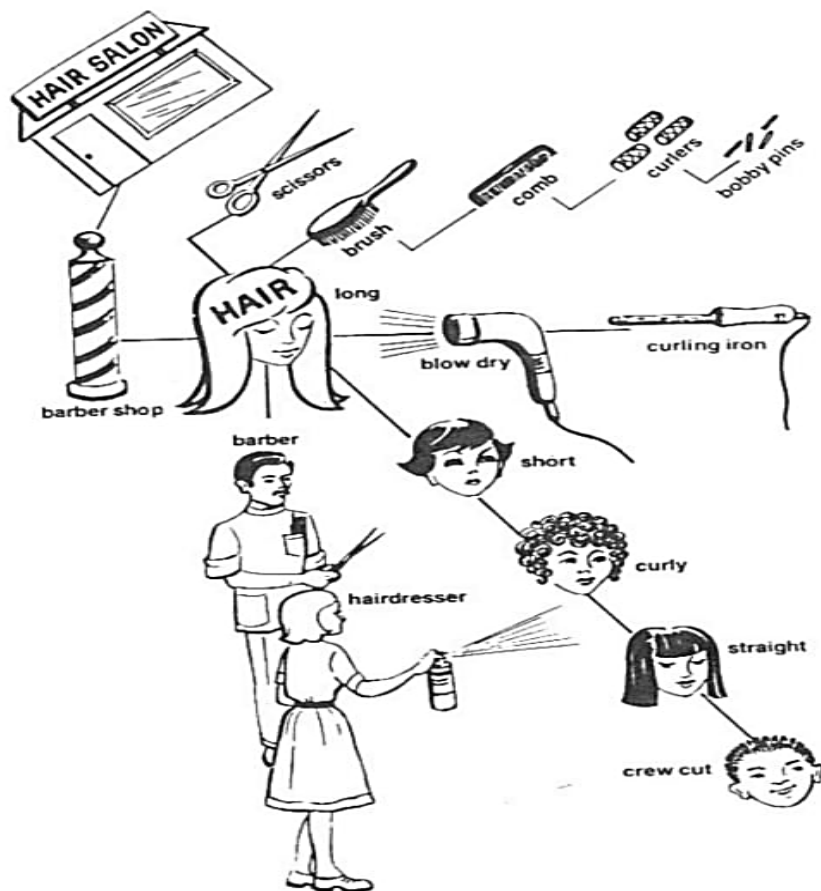


Figura 3: Ejemplo de Mapa Semántico de "Hair" con imágenes Fuente: Oxford, 1990, p. 65

- Revisar y analizar la estructura de la lengua. El estudiante recibe el material, analiza la estructura, contextualiza y crea ejemplos con las nuevas palabras o frases aprendidas. Luego, el estudiante repasa la estructura de la lengua en el material recibido entre ciertos intervalos de tiempo. Al principio, estos intervalos son cortos, luego se van extendiendo, ya que el estudiante poco a poco va interiorizando la lengua. A lo largo de este proceso, el estudiante revisa la estructura de la lengua por medio de diferentes estrategias de memoria en cada intervalo.

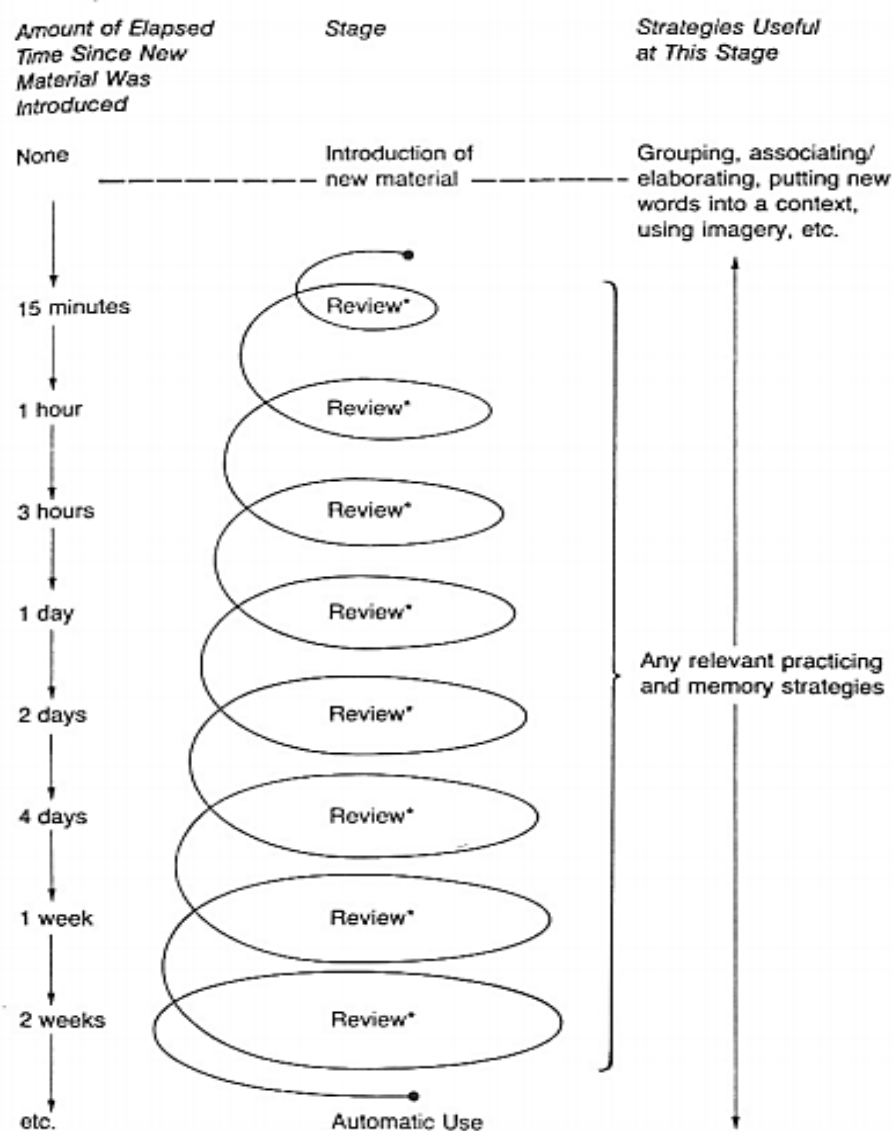


Figura 4: Ilustración sobre la revisión y el análisis de la estructura de la lengua. Fuente: Oxford, 1990, p. 67

- Responder físicamente al aprendizaje. Involucra usar los sentidos del ser humano para responder al material recibido sobre la lengua meta. Esta estrategia se ve claramente reflejada en la técnica llamada "*Total Physical Response*" (TPR) o Respuesta Física Total, en donde los estudiantes escuchan una instrucción que deben responder de manera física, Por ejemplo: El docente da la instrucción "*Open your books on page 45.*" o "Abran sus libros en la página 45." y los estudiantes siguen la instrucción, llevando a cabo una acción física -abrir sus libros en la página 45. Esta estrategia se puede usar para recordar material escrito, en donde los estudiantes pueden representar de manera física lo que leyeron en algún texto.

- Usar técnicas mecánicas o automáticas. Refiere a hacer uso de *flashcards* (tarjetas de vocabulario), las cuales tienen escritas a un lado la palabra nueva y al otro su definición. Esto ayuda al estudiante a practicar la composición mediante la creación de oraciones con las palabras presentadas en los *flashcards*.

b) Estrategias de cognitivas. Son estrategias esenciales en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, ya que tienen como función la manipulación o transformación de la lengua meta por parte del individuo. Se caracterizan por hacer que el estudiante practique, reciba y envíe mensajes, analice y razone, y adaptar el material recibido para la producción. A continuación, se mencionan algunas de las estrategias cognitivas en específico que Oxford (1990) menciona relacionadas a la comunicación escrita:

- Repetir. A pesar de ser una estrategia perteneciente a una educación antigua y tradicional, ésta es esencial para el aprendizaje de la lengua extranjera en general. Por ello, el docente debe formular diversas maneras innovadoras para su uso. En la comprensión lectora, la repetición se usa con diferentes propósitos, por ejemplo, el estudiante lee el mismo texto más de una vez para

completar tareas diferentes, como obtener la idea general o encontrar información específica, entre otras.

- Reconocer y usar fórmulas y patrones. Esta estrategia ayuda a la comprensión y producción en una lengua extranjera, presentando palabras o frases comunes.
- Combinar. Involucra hacer uso de palabras o frases que el estudiante posee previamente, para crear un texto con un mensaje nuevo, añadiendo conectores u otras palabras claves que darán sentido, claridad y orden a la composición.
- Practicar de una manera “natural”. Alude a usar la lengua extranjera en un ambiente real. Por ejemplo, leer periódicos o revistas en la lengua extranjera, así como libros, menús, avisos, comics, etc. De esta manera el estudiante se involucra de manera voluntaria y positiva con la lectura (comprensión).
- Obtener la idea rápidamente. Ayuda al estudiante a enfocarse específicamente en lo que desea obtener sobre un texto, de tal manera que el estudiante puede realizar una lectura globalizada – leer para obtener la idea principal de un texto- o una lectura focalizada-leer minuciosamente-.
- Usar herramientas. Esta estrategia refiere a uso de herramientas como diccionarios y otros libros, para dar al estudiante una idea previa de lo que va a leer a continuación.

c) Estrategias de compensación. Son usadas para comprensión y producción en la lengua meta. Existen dos grupos generales en las estrategias de compensación, como adivinar de manera inteligente referente a una lectura o un audio, y sobrepasar las limitaciones que se pueden encontrar al momento de producir oralmente o textualmente. En relación a la comunicación escrita, Oxford (1990) menciona la siguiente estrategia:

- Adivinar de manera inteligente: Esta estrategia ayuda al estudiante a comprender las ideas de un texto y evitar traducir palabra por palabra. El estudiante hace uso de sus conocimientos previos para familiarizarse con el texto nuevo. Es importante que los docentes promuevan en los estudiantes esta estrategia paso por paso, ya que ésta contiene diferentes niveles, como la comprensión global o general.

Por otra parte, Brown (1994) propone una serie de estrategias para desarrollar eficaz y apropiadamente la habilidad de comprensión escrita (*Reading*) en estudiantes que se encuentran aprendiendo el idioma inglés como lengua extranjera, como:

- a) Identificar el propósito en la lectura. Una lectura eficiente consiste principalmente en identificar claramente el propósito de leer un texto ya que, al tener un objetivo claro, por ejemplo; identificar la idea principal de un texto, se evita centrarse en información no relevante e ir directamente a lo que nos importa.
- b) Usar reglas gráficas y patrones para ayudar en la decodificación del proceso "*bottom – up*". Una de las mayores dificultades que enfrentan los estudiantes al momento de leer, es diferenciar el idioma inglés escrito y hablado. En la mayoría de los casos, los estudiantes poseen más familiaridad con el idioma hablado, por ello tienen mayor dificultad al aprender la ortografía del idioma inglés. Por ello, es necesario la introducción de reglas ortográficas en las sesiones de aprendizaje.
- c) Lectura globalizada para identificar ideas principales. La lectura globalizada consiste en una lectura veloz a todo el texto para identificar la idea principal. Dicha estrategia otorga a los estudiantes la habilidad de predecir el propósito del texto y la idea principal lo que los ayuda a estar enfocados en el texto desde el principio de la lectura.

- d) Lectura focalizada para identificar información específica. La lectura focalizada o búsqueda particular de información del texto tiene como objetivo principal extraer información específica sin haber leído el texto completo. Los ejercicios de lectura focalizada implican identificar nombres o fechas, encontrar definiciones de palabras claves y hacer una lista de datos específicos.
- e) Uso de mapas semánticos. Dicha estrategia ayuda al estudiante a ordenar la información que obtiene de la lectura en ideas concretas realizando mapas semánticos. El desarrollo de dicha estrategia en el aula puede ser elaborada de manera grupal o individual por los estudiantes.

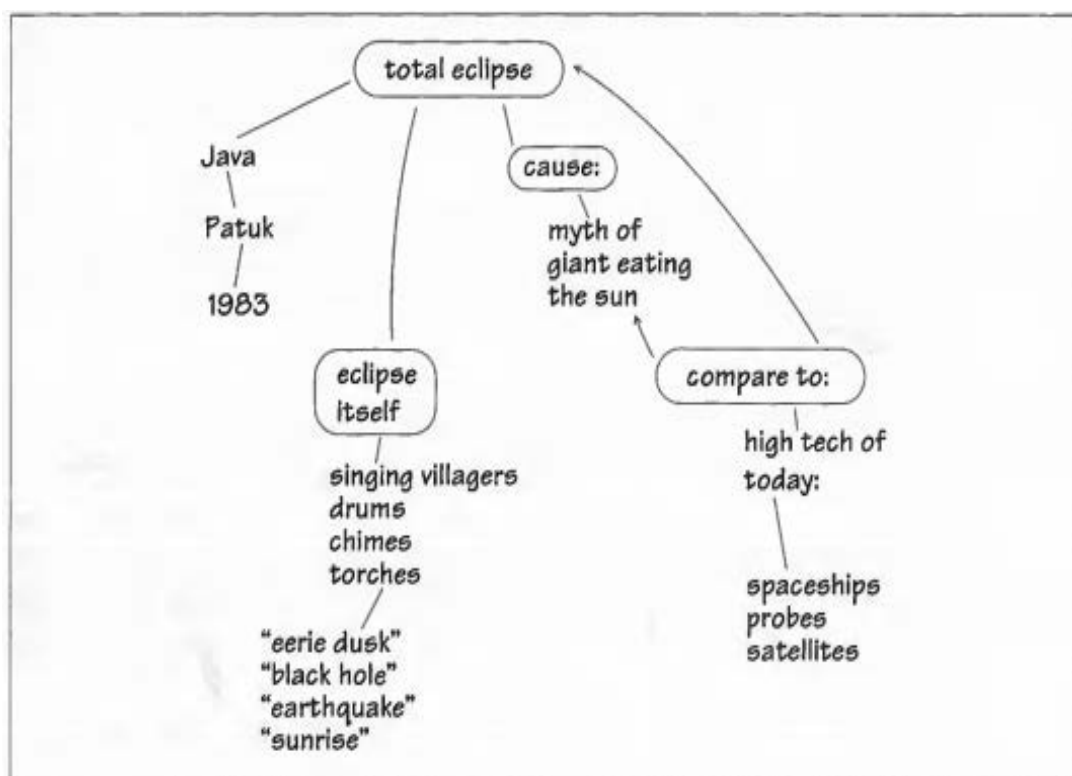


Figura 5: Ejemplo de Mapa Semántico sobre "Eclipses". Fuente: Brown D. (1994) *Teaching by Principles an interactive approach to language teaching*. Editorial Longman

- f) Adivinar cuando no existe claridad. Los estudiantes pueden utilizar dicha estrategia para adivinar significados de palabras, relaciones gramaticales, relación de mensajes, referencias culturales,

contenidos de mensajes e interpretaciones de significados entre las líneas.

- g) Analizar vocabulario. Otra estrategia que el estudiante puede utilizar para comprender textos en inglés es analizando el vocabulario haciendo uso de sus saberes previos. Por ejemplo: buscar prefijos y sufijos, buscar familias de palabras y buscar contextos gramaticales al igual que semánticos que ayudan a relacionar la información con las palabras.
- h) Diferenciar significados literales e inferenciales. La aplicación de esta estrategia requiere la aplicación del proceso “*top – down*”. El hecho que no todos los lenguajes pueden ser interpretados apropiadamente en su forma literal, hace que existan ciertas exigencias en los estudiantes. Por otro lado, los significados inferenciales son usualmente creados al procesar información pragmática. Por ejemplo:
1. Bill se aproximó al frío salón de clase e inmediatamente notó a Bob sentado al lado de las ventanas abiertas. “Brrr!” el exclamó, simultáneamente mirando a Bob y las ventanas abiertas. “Hace demasiado frío aquí, Bob”. Bob dejó de leer su libro y miró fijamente a Bill diciendo: “Esta bien, cerraré las ventanas”.
En este ejemplo Bob infiere que Bill necesita que las ventanas estén cerradas para no sentir frío.
 2. El policía alzó su mano y paró el carro.
En este ejemplo se infiere que el policía es encargado del tránsito vehicular y el chofer del carro paró a su señal.
 3. Mary escuchó al heladero acercándose a la avenida. Ella recordó el dinero que recibió en navidad y corrió hacia la casa.
En este ejemplo se infiere que Mary corrió a casa para encontrar el dinero e ir a comprar el helado.

Por otro lado, Brown (1994) también sugiere una serie de estrategias para desarrollar la producción escrita del idioma inglés en las aulas. Estas son:

- a) Incorporar prácticas de buenos escritores. Dicha estrategia se refiere a practicar lo que eficientes escritores emplean al momento de escribir. Por ejemplo:
 - 1. Enfocarse en un objetivo o idea principal.
 - 2. Identificar a quien está dirigido lo que se va a componer.
 - 3. Tomarse el tiempo para planear que es lo que se va a escribir.
 - 4. Dejar que las primeras ideas fluyan al momento de escribir
 - 5. Seguir la organización general planeada.
 - 6. Solicitar y utilizar retroalimentación en lo que se está escribiendo.
 - 7. Revisar la composición eficientemente.
 - 8. Realizar las revisiones necesarias.

- b) Balancear proceso y resultado final. Se sabe que la producción escrita es un proceso de composición y usualmente requiere el desarrollo de diversos borradores antes de crear un producto final, por ello, los estudiantes deben pasar por las etapas apropiadas en el proceso de composición.

- c) Conectar comprensión y producción escrita. Es un hecho que los estudiantes aprenden a escribir en parte mediante la observación de algo ya escrito. Por ello, al momento de leer y estudiar los tipos de textos, los estudiantes pueden obtener ideas importantes acerca de cómo deberían escribir y que tema podría abarcar sus composiciones.

- d) Promover la escritura original tanto como sea posible. Las producciones escritas desarrolladas por los estudiantes pueden ser auténticas si los objetivos para escribir son claros y se especifica el

receptor. Compartir las composiciones con otros estudiantes en la sesión de clase es una forma de incluir originalidad al igual que al realizar un guion para una presentación dramática o escribir anuncios.

CONCLUSIONES

Con el desarrollo del presente trabajo de investigación, se ha ampliado la noción sobre los conceptos como: producción escrita, comprensión escrita y enfoque comunicativo, entre otros, las cuales están expuestas de acuerdo a los capítulos trabajos. Asimismo, hemos realizado una revisión exhaustiva de la literatura para obtener una variedad de información de las diversas metodologías que se encuentran conectadas con el enfoque comunicativo, tal y como se evidencian a continuación:

CAPÍTULO I:

- a) El enfoque comunicativo se orienta a potencializar la competencia comunicativa, por ello, desarrolla no solo la comunicación oral sino también la escrita en el aula a través de diversas metodologías.
- b) El idioma inglés es una lengua vehicular que permite que la comunicación no solo se da entre dos sujetos que hablen el mismo idioma, sino entre sujetos que hablen distintos idiomas, ya que hoy por hoy, el idioma inglés se ha convertido en una lengua global.
- c) Las habilidades del idioma inglés constan de cuatro habilidades bien marcadas en el lenguaje que son; *speaking* (el habla), *listening* (escucha), *reading* (lectura) y *writing* (escritura). Los cuales son fundamentales para que se dé una comunicación eficaz en el idioma inglés.
- d) La Competencia Comunicativa es utilizado para generar situaciones comunicativas por ello engloba el conocimiento de las cuatro habilidades del idioma inglés: *speaking, listening, reading and writing*.

CAPÍTULO II:

- a) La comunicación escrita es todo tipo de comunicación donde se plasman palabras o lenguaje no verbal para comunicar un mensaje. Se divide en dos grupos: expresión y comprensión escrita.
- b) La producción escrita es una competencia gramatical que cumple con la función de comunicar y está entrelazada con la eficacia del mensaje, es una habilidad productiva ya que mejora el desarrollo del idioma.
- c) La comprensión escrita es una competencia que asigna un significado a un texto escrito recurriendo a la lógica. Al mejorar el nivel de comprensión escrita, se mejora el uso del idioma y, a su vez, las demás habilidades ya que estas no pueden ser aisladas.

CAPITULO III:

- a) Las estrategias de aprendizaje, son esenciales para el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Existe una gran variedad de estrategias para cada tarea y para desarrollar una habilidad en específico. Es importante que el docente concientice al estudiante de la necesidad de estas estrategias.
- b) Por otro lado, se puede observar que la mayoría de estrategias están a las características y preferencias de cada estudiante y por ende el docente tiene la responsabilidad de variar el uso las estrategias en aula.
- c) Douglas Brown propone estrategias para desarrollar efectivamente la comunicación escrita del idioma inglés en las aulas. Cabe resaltar que dichas estrategias deben ser empleadas teniendo en cuenta el nivel y las características de los estudiantes.

- d) Las estrategias propuestas por Douglas Brown para desarrollar eficazmente la comprensión escrita en el idioma inglés están relacionadas principalmente en los procesos conocidos como “*bottom-up*” y “*top-down*”.

- e) Las estrategias para desarrollar la producción escrita en el aula están basadas principalmente en las micro habilidades de la habilidad de producción escrita (*writing*) del idioma inglés.

RECOMENDACIONES

En función a las que llegó el grupo investigador, se mencionan las recomendaciones, a fin de tener en cuenta al lector.

CAPITULO I:

- a) Propiciar momentos durante las sesiones de aprendizaje, en donde los estudiantes tengan un momento de compartir conocimientos en función al enfoque comunicativo.
- b) Desarrollar la competencia comunicativa en los estudiantes a través de actividades en clase que involucren transmitir mensajes, ideas o informaciones.

CAPITULO II:

- a) Fomentar las habilidades de la comunicación escrita en las Instituciones Públicas, haciendo uso de diversos materiales y teniendo en cuenta el nivel en el que los estudiantes se encuentran a través de diversas estrategias o metodologías que hagan el aprendizaje más significativo.
- b) Fomentar la producción escrita en los colegios de Jornada Educativa Regular (JER) lo cual es primordial para mejorar el desarrollo del idioma extranjero inglés, ya que ésta es una habilidad productiva.
- c) El docente debe hacer una revisión exhaustiva de los trabajos escritos que desarrollen los estudiantes, ya que la falta de esta no les permitirá darse cuenta de sus errores y a su vez no lo vuelvan a cometer en actividades posteriores.

- d) Fomentar la comprensión de textos haciendo uso de obras cortas de acuerdo a su nivel, con preguntas formuladas con respecto a lo leído o desarrollando breves conversatorios en grupos o con toda el aula.

CAPITULO III:

- a) Identificar los estilos de aprendizaje de los estudiantes hará que estos tengan una experiencia grata, placentera y significativa con la lengua extranjera. Recordando que, para aplicar alguna estrategia de aprendizaje, el primer paso que se necesita es identificar el estilo de aprendizaje.

- b) Se deben emplear las estrategias propuestas por Brown (1994) en las sesiones de aprendizaje; para desarrollar y mejorar el nivel de la comunicación escrita en los estudiantes que se encuentren cursando el nivel secundario.

REFERENCIAS

- Bérard, C. (1995). *La gramática en el enfoque comunicativo*. Paris: ELA
- Briesmaster, M., Etchegaray, P. (2017). *Coherence and Cohesion in EFL students' Writing Production*. Íkala, Revista de Lenguaje y Cultura: Colombia.
- Breen, M., & Candlin, C. (1980). *The Essentials of a Communicative Curriculum in Language Teaching*. Applied Linguistics.
- Brown, D. (1994). *Teaching by Principle an interactive approach to language pedagogy*. New York: Longman
- Byrne, D. (1979). *Teaching Writing Skills*. England: Longman
- Canale, M. (1995). *Competencia comunicativa: documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa
- Centro Virtual Cervantes Diccionario. (2019)
Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/compreensionlectora.htm
- Centro Virtual Cervantes Diccionario. (2019)
Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competenciagramatical.htm
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structure*. Paris: Mouton Publishers – The Hague
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. Massachusetts, Cambridge: The M.I.T. Press
- Cohen, A. (1994) *Assessing Language Ability in the Classroom*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Harmer, J. (2007). *How to Teach English*. England: Pearson Education.
- Hymes, D. (1972). *Forma y Función de la competencia comunicativa*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia
- Hymes, D. (1972). *On Communicative Competence*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

- Johnson, K. & Morrow, K (1981). *Communication in the Classroom*. England: Longman Group Ltd.
- Krashen, S & Terrell, T (1995). *The Natural Approach – Language Acquisition in the Classroom*. New York.
- Littlewood, W. (1981). *Communicative Language Teaching*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Oxford, R. (1990). *Language Learning Styles and Strategies: What every teacher should know*. Boston. Heinle & Heinle.
- Richards, J. (2002). *Methodology in Language Teaching*. New York: Cambridge University Press.
- Richards, J. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. United Kingdom: Cambridge University Press
- Savignon, S. (2002). *Interpreting Communicative Language Teaching: Contexts and concerns in teacher education*. Yale: University Press
- Spratt, M., Pulverness, A. & Williams, M. (2011). *The TKT Course Modules 1, 2 and 3*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Ur, P. (2012). *A Course in English Language Teaching*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Widdowson, H. (1978). *Teaching Language as Communication*. United Kingdom: Oxford University Press

Asesor: Paucca Gonzales, Nelson

Resumen:

En el presente trabajo de investigación se explica las diversas nociones sobre el nivel de comunicación escrita. Este tipo de comunicación involucra la comunicación escrita y producción escrita.

Se vio conveniente realizar una profunda revisión de la literatura sobre cómo se vincula la comunicación escrita con un enfoque que es muy utilizado en el ámbito educativo y que promueve una comunicación real y eficaz en los estudiantes.

Si bien es cierto, el enfoque comunicativo es un tema amplio y ha tenido un desarrollo significativo a través de los años. Es por ello, que se da a conocer diversos métodos y enfoques de enseñanza que promueven los objetivos del enfoque en mención. Asimismo, todos los métodos y enfoques que se verán desarrollados en el presente trabajo están expuestos en cuanto a las características, objetivos y principios sin dejar de lado los roles que asumen tanto los docentes como los estudiantes bajo estos métodos.

El propósito del presente trabajo es dar a conocer cómo se desarrolla la comunicación escrita del idioma inglés desde la perspectiva del enfoque comunicativo, el cual tiene un fuerte impacto en el sistema educativo peruano y a su vez promueve el aprendizaje del idioma en los estudiantes. Por otra parte, el enfoque comunicativo genera teorías que provocan un cambio radical en cuanto a la manera de ver la comunicación, esta característica le otorga significancia y considera el acto de comunicarse como una función principal.

Asimismo, se presentan una serie de estrategias propuestas por reconocidos autores que permitirán un desarrollo efectivo en cuanto a la Producción y Comprensión Escrita, teniendo como objetivo una mejora en el Nivel de Comunicación Escrita de los estudiantes.

Abstract:

This research paper explains the various notions about the level of written communication. This type of communication implies written understanding and written production.

An in-depth review of the literature on how written communication is linked to an approach that is widely used in the educational field and that promotes real and effective communication in students was deemed appropriately.

While it is true, the Communicative Approach is a broad subject and has developed significantly over the years. It is for this reason that various teaching methods and approaches are made known that promote the objectives of the approach in question. Likewise, all the methods and approaches that will be developed in the present work are exposed in terms of characteristics, objectives and principles, without leaving aside the roles that both teachers and students assume under these methods.

The purpose of this work is to show how the written communication of the English language is developed from the perspective of the communicative approach, which has a strong impact on the Peruvian educational system since it promotes the learning of the language in the students. On the other hand, the communicative approach generates theories that provoke a radical change in the way of seeing communication, this characteristic gives it meaning and considers the act of communicating as a main function.

Likewise, a series of strategies proposed by recognized authors will be presented. This fact will allow an effective development as for the Written Production and Comprehension, having as objective an improvement in the Level of Written Communication of the students.

Integrantes:

- GAMARRA ARATEA, Williams Martin
- GAMBOA DE LA CRUZ, Katherine
- SANDOVAL MENDOZA, Alejandra Massiel
- SOTIL DEXTRE, Cynthia Alexandra
- VICTORERO AMAYA, Anna Melissa



Autorización de Publicación

Tesis Trabajo de Investigación

(Marcar según corresponda)

1. Identificación del Autor/a

Apellidos y nombres:	Sotil Dextre, Cynthia Alexandra		
Dirección:	Av. Lima 599 - José Galvez		
Teléfono:	963880663	Correo electrónico:	cynthia.sd.22@gmail.com

2. Identificación de la Tesis/Trabajo de Investigación

2.1 Formación Inicial Docente

Bachiller Licenciado

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Paveca Gonzales		

2.2

Bachillerato Licenciatura Segunda Especialidad

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Paveca Gonzales		

2.3 Título de la Tesis

"Comunicación escrita del Idioma Inglés en los estudiantes de Educación Secundaria desde la perspectiva del Enfoque Comunicativo".
--


2.4 Acceso a la investigación. El acceso a la información es libre y abierto (Ley N°30035. Art. N° 2.2).

3. Autorización de Publicación (1)

A través de este medio entrego un CD o USB, con la versión digital final del documento sustentado y aprobado. Autorizo al Instituto Pedagógico Nacional Monterrico su publicación en el Repositorio Institucional. Tengo conocimiento que, por disposición legal, el repositorio institucional del IPNM se encuentra enlazado con el repositorio de la SUNEDU.

Así mismo, reconozco la originalidad de mi trabajo y estoy informado/a que mantengo la propiedad intelectual del mismo. Además, tengo conocimiento de que soy libre de editarlo nuevamente en su forma presente o adaptarlo.

Lima, 13 de Diciembre de 2019.

Firma: 
 Apellidos y nombres: Sotil Dextre, Cynthia Alexandra
 DNI N° 74904239

- (1) Los derechos de autor pertenecen al graduado. La "Autorización de Publicación" NO cede, en modo alguno, estos derechos al IPNM.
 (2) En caso de ser dos o más autores se debe llenar un formato por cada uno.
 (3) Una vez completado el documento, escanear y adjuntar en el CD que se entregará al Centro de Investigación.



Autorización de Publicación

Tesis Trabajo de Investigación

(Marcar según corresponda)

1. Identificación del Autor/a

Apellidos y nombres:	GAMARRA ARATEA, WILLIAMS MARTIN		
Dirección:	CALLE CARMEN 639 DPTO. 603 - SURQUILLO		
Teléfono:	922104555	Correo electrónico:	wmgajmx2416@gmail.com

2. Identificación de la Tesis/Trabajo de Investigación

2.1 Formación Inicial Docente

Bachiller Licenciado

Escuela:	COMUNICACIÓN	Especialidad:	IDIOMAS - INGLÉS
Título o Grado:	BACHILLER		
Profesor(a) Asesor(a):	NELSON PAUCCA GONZALES		

2.2

Bachillerato Licenciatura Segunda Especialidad

Escuela:	COMUNICACIÓN	Especialidad:	IDIOMAS - INGLÉS
Título o Grado:	BACHILLER		
Profesor(a) Asesor(a):	NELSON PAUCCA GONZALES		

2.3 Título de la Tesis

" COMUNICACIÓN ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DESDE LA PERSPECTIVA DEL ENFOQUE COMUNICATIVO "


2.4 Acceso a la investigación. El acceso a la información es libre y abierto (Ley N°30035. Art. N° 2.2).

3. Autorización de Publicación (1)

A través de este medio entrego un CD o USB, con la versión digital final del documento sustentado y aprobado. Autorizo al Instituto Pedagógico Nacional Monterrico su publicación en el Repositorio Institucional. Tengo conocimiento que, por disposición legal, el repositorio institucional del IPNM se encuentra enlazado con el repositorio de la SUNEDU.

Así mismo, reconozco la originalidad de mi trabajo y estoy informado/a que mantengo la propiedad intelectual del mismo. Además, tengo conocimiento de que soy libre de editarlo nuevamente en su forma presente o adaptarlo.

Lima, 13 de DICIEMBRE de 2019

Firma: 
 Apellidos y nombres: GAMARRA ARATEA, WILLIAMS MARTIN
 DNI N° 46520176

- (1) Los derechos de autor pertenecen al graduado. La "Autorización de Publicación" NO cede, en modo alguno, estos derechos al IPNM.
 (2) En caso de ser dos o más autores se debe llenar un formato por cada uno.
 (3) Una vez completado el documento, escanear y adjuntar en el CD que se entregará al Centro de Investigación.



Autorización de Publicación

Tesis Trabajo de Investigación
(Marcar según corresponda)

1. Identificación del Autor/a

Apellidos y nombres:	Gamboa De la Cruz, Katherine
Dirección:	Asoc. Bellavista M ^a H ^a LT02 - Calle Las Magnolias . P.P
Teléfono:	927364915
Correo electrónico:	Kath.18dc@gmail.com

2. Identificación de la Tesis/Trabajo de Investigación

2.1 Formación Inicial Docente

Bachiller Licenciado

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Pauca Gonzales		

2.2

Bachillerato Licenciatura Segunda Especialidad

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Pauca Gonzales		

2.3 Título de la Tesis

Comunicación escrita del Idioma Inglés en los estudiantes de Educación Secundaria desde la perspectiva del Entoque Comunicativo.
--

2.4 Acceso a la investigación. El acceso a la información es libre y abierto (Ley N°30035, Art. N° 2.2).

3. Autorización de Publicación (1)

A través de este medio entrego un CD o USB, con la versión digital final del documento sustentado y aprobado. Autorizo al Instituto Pedagógico Nacional Monterrico su publicación en el Repositorio Institucional. Tengo conocimiento que, por disposición legal, el repositorio institucional del IPNM se encuentra enlazado con el repositorio de la SUNEDU.

Así mismo, reconozco la originalidad de mi trabajo y estoy informado/a que mantengo la propiedad intelectual del mismo. Además, tengo conocimiento de que soy libre de editarlo nuevamente en su forma presente o adaptarlo.

Lima, 13 de Diciembre de 2019.

Firma: Kath
Apellidos y nombres: Gamboa De la Cruz, Katherine
DNI N° 47838422

(1) Los derechos de autor pertenecen al graduado. La "Autorización de Publicación" NO cede, en modo alguno, estos derechos al IPNM.

(2) En caso de ser dos o más autores se debe llenar un formato por cada uno.

(3) Una vez completado el documento, escanear y adjuntar en el CD que se entregará al Centro de Investigación.



Autorización de Publicación

Tesis Trabajo de Investigación

(Marcar según corresponda)

1. Identificación del Autor/a

Apellidos y nombres:	SANDOVAL MENDOZA, ALEJANDRA MASSIEL
Dirección:	JR. CASTROVIRREYNA 426, INT. 204, BREÑA, LIMA.
Teléfono:	954163 586
Correo electrónico:	a.massiel.sandoval@gmail.com

2. Identificación de la Tesis/Trabajo de Investigación

2.1 Formación Inicial Docente

Bachiller Licenciado

Escuela:	COMUNICACIÓN	Especialidad:	IDIOMAS- INGLÉS
Título o Grado:	BACHILLER		
Profesor(a) Asesor(a)	NELSON PAUCCA GONZALES		

2.2

Bachillerato Licenciatura Segunda Especialidad

Escuela:	COMUNICACIÓN	Especialidad:	IDIOMAS- INGLÉS
Título o Grado:	BACHILLER		
Profesor(a) Asesor(a)	NELSON PAUCCA GONZALES		

2.3 Título de la Tesis

"COMUNICACIÓN ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DESDE LA PERSPECTIVA DEL ENFOQUE COMUNICATIVO"

2.4 Acceso a la investigación. El acceso a la información es libre y abierto (Ley N°30035. Art. N° 2.2).

3. Autorización de Publicación (1)

A través de este medio entrego un CD o USB, con la versión digital final del documento sustentado y aprobado. Autorizo al Instituto Pedagógico Nacional Monterrico su publicación en el Repositorio Institucional. Tengo conocimiento que, por disposición legal, el repositorio institucional del IPNM se encuentra enlazado con el repositorio de la SUNEDU.

Así mismo, reconozco la originalidad de mi trabajo y estoy informado/a que mantengo la propiedad intelectual del mismo. Además, tengo conocimiento de que soy libre de editarlo nuevamente en su forma presente o adaptarlo.

Lima, 13 de DICIEMBRE de 2019.

Firma:

Apellidos y nombres: SANDOVAL MENDOZA ALEJANDRA MASSIEL

DNI N° 77351067

- (1) Los derechos de autor pertenecen al graduado. La "Autorización de Publicación" NO cede, en modo alguno, estos derechos al IPNM.
 (2) En caso de ser dos o más autores se debe llenar un formato por cada uno.
 (3) Una vez completado el documento, escanear y adjuntar en el CD que se entregará al Centro de Investigación.



Autorización de Publicación

Tesis Trabajo de Investigación

(Marcar según corresponda)

1. Identificación del Autor/a

Apellidos y nombres:	Victorero Amaya Anna Melissa	
Dirección:	Jr. Piedra Blanca 1820 Urb. Inca Manco Capac S.J.L	
Teléfono:	960355668	Correo electrónico: annamelissa07@gmail.com

2. Identificación de la Tesis/Trabajo de Investigación

2.1 Formación Inicial Docente

Bachiller Licenciado

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Pauccar Gonzalez		

2.2

Bachillerato Licenciatura Segunda Especialidad

Escuela:	Comunicación	Especialidad:	Idiomas - Inglés
Título o Grado:	Bachiller		
Profesor(a) Asesor(a)	Nelson Pauccar Gonzalez		

2.3 Título de la Tesis

"Comunicación escrita del idioma inglés en los estudiantes de educación secundaria desde la perspectiva del Enfoque comunicativo"

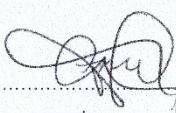
2.4 Acceso a la investigación. El acceso a la información es libre y abierto (Ley N°30035. Art. N° 2.2).

3. Autorización de Publicación (1)

A través de este medio entrego un CD o USB, con la versión digital final del documento sustentado y aprobado. Autorizo al Instituto Pedagógico Nacional Monterrico su publicación en el Repositorio Institucional. Tengo conocimiento que, por disposición legal, el repositorio institucional del IPNM se encuentra enlazado con el repositorio de la SUNEDU.

Así mismo, reconozco la originalidad de mi trabajo y estoy informado/a que mantengo la propiedad intelectual del mismo. Además, tengo conocimiento de que soy libre de editarlo nuevamente en su forma presente o adaptarlo.

Lima, 13 de Diciembre de 2019.

Firma: 
 Apellidos y nombres: Victorero Amaya Anna Melissa
 DNI N° 48604795

- (1) Los derechos de autor pertenecen al graduado. La "Autorización de Publicación" NO cede, en modo alguno, estos derechos al IPNM.
 (2) En caso de ser dos o más autores se debe llenar un formato por cada uno.
 (3) Una vez completado el documento, escanear y adjuntar en el CD que se entregará al Centro de Investigación.